

The event is organized within LANGEST project CUP: B83C22006370007

For information: sasa.hrnjez@unifi.it

TRADURRE	PRZEKŁADAC 10	ПЕРЕВЕСТИ
RULPAZUGUN 10	TRANSLATION	TRANSLATION
10 tolkearbejde 00 ANUVADA	TRADUCAO 1	
interpretare अनुवाद	FORDITANI 1U001	0AI001 traducere 001interpretazium1
10 0 tercumanlik	MUGH1	REDERRE 1 0T 0B
1 UKUHUMUSHA 01	OVERSETTE	LIPYANTARA
ITZULTZI	PERKTHEJ 1V 10H	0 S00 1
Μεταφράση 0 Y 0 1	1 1X0011 1 0F 10	ترجمة 1



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI FIRENZE

DILEF DIPARTIMENTO DI LETTERE E FILOSOFIA

Da un secolo, oltre.

PHILTRA

THE RESEARCH CENTER FOR THE PHILOSOPHY OF TRANSLATION UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA

Genealogia Hermeneutica Indagine storica dei testi

Col patrocinio della SISF - Società Italiana di Storia della Filosofia

TRADURRE	PRZEKŁADAC 10	ПЕРЕВЕСТИ
RULPAZUGUN 10	TRANSLATION	TRANSLATION
10 tolkearbejde 00 ANUVADA	TRADUCAO 1	
interpretare अनुवाद	FORDITANI 1U001	0AI001 traducere 001interpretazium1
10 0 tercumanlik	MUGH1	REDERRE 1 0T 0B
1 UKUHUMUSHA 01	OVERSETTE	LIPYANTARA
ITZULTZI	PERKTHEJ 1V 10H	0 S00 1
Μεταφράση 0 Y 0 1	1 1X0011 1 0F 10	ترجمة 1

TRANSLATION AFTER TRANSLATION CURRENT PERSPECTIVES AND NEW DIRECTIONS IN PHILOSOPHY OF TRANSLATION

26 - 27 March 2024
Via della Pergola 60 (Sala Orbatello, DILEF)
Firenze

011110110010101
11101 10
1 00 11101
0101111 11
01 01V0010

ANUVĀDA

MARCH 26 TUESDAY

Sala Orbatello, DILEF

09.00-11.00

Chair: Saša Hrnjez (Università di Firenze)

Introduction

Alice Leal (Wits University Johannesburg)
For a Philosophical Turn in Translation Studies

Lisa Foran (University of Dublin)
The Ends of Translation: Translation as the (Post)Human Condition

11.30-13.15

Chair: Eleonora Caramelli (Università di Bologna)

Elena Nardelli (Università di Padova/University of Kyoto)
Philosophy as Translation: Which Temporality?

Stephen Noble (Université de Lille)
The Experience of the World and the Illusion of Transparency: Philosophy and the Paradoxes of Translation

15.30-17.15

Chair: Luisa Simonutti (Consiglio Nazionale delle Ricerche, Milano)

Aleksandar Trklja (Universität Innsbruck)
Intentionality in Translation

Francesca Ervas (Università di Cagliari)
Translation and Linguistic Injustice in Analytic Philosophy/Traduzione e ingiustizia linguistica nella filosofia analitica

17.45-19.30

Chair: Roberto Morani (Università di Firenze)

Luca Illetterati (Università di Padova)
Translation as the very form of life (i.e. also: life as the very form of translation)

Philip Wilson (University of East Anglia)
The Poetics of Philosophy

MARCH 27 WEDNESDAY

Sala Orbatello, DILEF

09.15-11.00

Chair: Michela Landi (Università di Firenze)

Gianluca Garelli (Università di Firenze)
Traduzione e anarchia/Translation and anarchy

Siri Nergaard (University of South-Eastern Norway)
The ambivalent nature of translation. A politics of translation

11.30-13.15

Chair: Silvia Pieroni (Università di Bologna)

Gaetano Chiurazzi (Università di Torino)
Traduzione come rifrazione del significato/ Translation as Refraction of the Meaning

Dilek Dizdar (Universität Mainz)
Translation before translation or: On the conditions of "translation proper"

15.30-17.15

Chair: Mario Farina (IUAV Venice)

Sabina Folnović Jaitner (Berlin)
For Whom is Philosophy Being Translated? Navigating Translational Frontiers

Carla Canullo (Università di Macerata)
Who translates? Translated identity as oikological Identity

17.45-19.30

Chair: Guido Frilli (Università di Firenze)

Tiphaine Samoyault (EHESS Paris)
Toward a sustainable translation: Translation and ecology

Final remarks